

A durgol® swiss steamer® a jó minőségű gőzpároló készülékek vízkőoldója

A durgol® swiss steamer®

egy különleges vízkőoldó, márkától függetlenül, **minden jó minőségű gőzpároló készülékhez** valamint, pároló edényekhez, víztartályos párologtatókhoz.

A durgol® swiss steamer®

nagyon hatásos, használata könnyű és biztonságos, garantáltan feloldja a vízkövet.

A készítmény rendszeres használata biztosítani fogja az elkészített ételek jó minőségét, és megnöveli a gőzpároló élettartamát.

A durgol® swiss steamer® nem hagy vegyi anyag maradékot és öblítés után a gőzpároló készülék használata teljesen biztonságos.

A durgol® swiss steamer®

megvásárolható a szakkereskedőknél egy 500 ml-es palackban. A palack tartalma egy tisztításhoz elegendő, az automata programmal rendelkező gőzpároló készülékeknél.

Hasznos tudnivalók

Mi a vízkő?

A csapvíz egy oldat, amely gázokat (pl. széndioxidot), ásványi sókat és szennyező anyagokat is tartalmaz.

A csapvíz keménységét a kalcium-hidrogén-karbonát ($\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$) és a magnézium-hidrogén-karbonát ($\text{Mg}(\text{HCO}_3)_2$) ionok okozzák. A hőmérsékletemelkedéssel a hidrogén-karbonátok vízdoldhatósága csökken.

Forralással (a gőzpároló készülékekben, kávéfőző gépekben, vízmelegítőekben) ugyanis a hidrogén-karbonátokból eltávozik a szén-dioxid, így a forralóüst (bojler) oldalán pikkelyes lerakódás, azaz vízkő keletkezik. A vízkő nagyrészt kalcium-karbonátot tartalmaz.

Miért követelmény a vízkő-mentesítés a gőzpároló készüléknél?

A vízkőlerakódások csökkenthetik az ételek minőségét és a készülék élettartamát.

A vízkőlerakódások csökkenthetik a hőátadást és ezzel nő az elkészítési idő, ami rontja az étel minőségét.

A vízkő mennyisége folyamatosan nő, ami megrongálhatja a készülék fűtőelemét, valamint korróziót idézhet elő.

Ez a készülék meghibásodásához vezet.

A vízkövesedés miatt a gőzpároló készülék több energiát fogyaszt, ami a környezetvédelemre is kihat.

Az elkészített ételek minőségéért és a gőzpároló készülék élettartamáért fontos a rendszeres vízkő-mentesítés.

Mi várható egy jó vízkőoldótól?

A savtartalma miatt a vízkövet feloldja. A vízkőoldó hatékonysága függ a benne lévő savas összetevőtől. **Az ideális készítmény garantálja a gyors és alapos vízkőoldást és a készüléknek, megfelelő védelmet nyújt.**

Miért ne használja a citromsavat és az ecetet?

Citromsavas vízkőoldó maradéka dugulást okoz a készülékben. Eltömi a szelepeket, csöveket, rongálhatja a szivattyúkat. A mészkő darabkák letapadhatnak a citromsav maradékával. A citromsavval 10-szer lassabban oldja a vízkövet, mint a durgol® swiss steamer®.

Az ecetsavnak kellemetlen szaga van és befolyásolja az ételek ízét és rontja a minőségét.

A készülékek anyaga megőrizheti az ecet maradékát. Egyes műanyagokat meg is rongálhat.

Az ecetsav és a citromsav (> 10x) lassabban oldja a vízkövet, mint a durgol® swiss steamer®.

A durgol[®] swiss steamer[®] miért jó a gőzpárolónak?

A durgol[®] swiss steamer[®] nagyon hatásos és időt takarít meg.

- A durgol[®] swiss steamer[®] 10-szer gyorsabb, mint a hasonló készítmények.
- 500 ml durgol[®] swiss steamer[®] feloldhat akár 53g vízkövet.
- 500 ml durgol[®] swiss steamer[®] elegendő egy gőzpároló készülék teljes vízkőmentesítő programjához. A vízkőmentesítő program nélküli gőzpárolók víztartályába eltérő mennyiségű készítmény szükséges.
- A különleges korrózió gátló adaléknak köszönhetően a durgol[®] swiss steamer[®] nem károsítja a gőzpároló készüléket. Nem keletkezik szennyeződés, ami dugulást idézne elő a készülékben.
- Különleges összetétele megakadályozza a habképződés, és ezzel nem rongálja a készüléket.

A durgol[®] swiss steamer[®] használata egyszerű és biztonságos.

- A durgol[®] swiss steamer[®] könnyen és gyorsan oldja a vízkövet.
- A durgol[®] swiss steamer[®] azonnal használható. A tablettákkal és a por alakú készítményekkel ellentétben nem kell vízben feloldani.
- A durgol[®] swiss steamer[®] nem tartalmaz járulékos anyagokat, mint ami a tablettákban van, így nem okoz dugulást a készülékben.

A durgol[®] swiss steamer[®] biztonsággal használható.

- A durgol[®] swiss steamer[®] nem hagy vegyi anyag maradékot vízkő-mentesítés, és öblítés után. Szagtalan és nem változtatja meg az étel ízét.
A durgol[®] swiss steamer[®] védi a környezetet.
- A sav reakcióba lép a vízkővel és közben semlegessé válik. A használt durgol[®] swiss steamer[®] a szennyvízbe önthető.
- A durgol[®] swiss steamer[®] hozzájárul a szennyvízben lévő mosószerek semlegesítéséhez.
- Az erős vízkőoldó képessége miatt gazdaságosan adagolható és ezzel hozzájárul a környezetvédelemhez.
- A durgol[®] swiss steamer[®]-t PET (polietilén) palackba töltik, ami összegyűjthető és újrahasznosítható.

Mikor kell a gőzpároló készüléket vízkőteleníteni?

Rendszeresen kell vízkőteleníteni, ha a készüléknek szüksége van rá.

A helyi vízkeménységet tesztcsíkkal (nem tartozék), vagy a vízszolgáltatótól lehet megtudni.

A készüléket így be tudja állítani. Néhány gőzpárolót az eladáskor, vagy az üzembe helyezéskor beállítanak a vízkeménységnek megfelelően, ami ekkor időben jelzi (kijelzéssel) a vízkő-mentesítés idejét.

A legtöbb gőzpárolót elláttak vízkőmentesítő programmal. Néhány program blokkolhatja is a készüléket, ha többszöri jelzés után nem vízkőtelenítik. Olvassa el a készüléke használati útmutatóját, ami magyarázatot ad a készüléke kijelzéseire.

Használati útmutató

Hogyan kell vízkőteleníteni a gőzpároló készüléket?

A durgol® swiss steamer®-rel a gőzpároló készülék vízkőtelenítse egyszerű és biztonságos.

A durgol® swiss steamer®-t csak akkor kell használni, ha a gőzpároló kijelzője a vízkőmentesítésre figyelmeztető jelzést ad.

A vízkőoldó használata előtt olvassa el a gőzpároló készülék használati leírását.

Kérjük, kövesse a gőzpároló gyártójának útmutatóját a vízkő-mentesítés és az azt követő átöblítés elvégzéséhez!

A gőzpároló készülék vízkőmentesítő és átöblítő programmal (automatikus vízkőmentesítés)

1. Töltse az 500 ml (0,5 liter) durgol® swiss steamer® -t a gőzpároló víztartályába.
2. Egy flakon durgol® swiss steamer® egy vízkő-mentesítéshez elegendő. Ha szükséges, kis mennyiségű csapvízzel lehet a készítményt hígítani. A gőzpároló leírását követve indítsa el a programot.
3. Ha a gőzpároló nem csatlakozik közvetlenül a víz- és csatornahálózatra, akkor a készülék egy idő után a víztartályba visszaszivattyúzza a vízkőmentesítő oldatot.
Figyelem az oldat forró lehet! Ne használja fel újra!
4. A víztartályból öntse ki a készítményt, majd öblítse ki, és töltsen meg csapvízzel, a gőzpároló leírását követve. Általában a készülék programja két öblítést hajt végre.
5. A program végén a készülék készen áll az új használatra.

A gőzpároló készülék vízkőmentesítő és átöblítő program nélkül

1. Öntsön a készülék víztartályába megfelelő mennyiségű durgol® swiss steamer®-t.
2. Vegyen fel egy saválló kesztyűt. Egy szivacs segítségével itassa (kenje) át a vízköves részeket a víztartályban.
3. Várjon. (A várakozási idő függ az oldandó vízkő mennyiségétől.)
4. Távolítsa el a tartályból a folyadékot egy szivaccsal. (Ha lehet, öntse ki.)
5. Vizes szivaccsal törölje át a tartályt, majd törölje ki szárazra.
6. A készülék így készen áll a következő használatra.

Kérjük, figyeljen a következőkre, ha gőzpároló készüléke nem rendelkezik automata programmal:

- Győződjön meg arról, hogy a víztartály teljesen lehűlt.
- A durgol® swiss steamer®, csak lehűlt készülékeknél használja, és ne fűtse fel a vízkőmentesítés alatt.
- Azoknál a készülékeknél, amelyeket nem konyhai használatra terveztek, csak az 1-3 pontot végezze el. Később távolítsa el a vízkőoldót, majd hideg vízzel öblítse ki. A készülék ezek után készen áll a használatra.

Általános feltételek

A durgol® swiss steamer® különleges vízkőoldó a gőzpároló készülékekhez, melynek biztonságossága bizonyított. Nem vállalunk felelősséget az útmutatótól eltérő használat miatt bekövetkezett károkért, szándékos károkozásért. A durgol® swiss steamer® nem alkalmas ipari és nagyüzemi gőzpároló készülékekhez! Kizárólag háztartási gőzpárolók vízkő-mentesítésére használható.

A www.durgolswisssteamer.com weboldalon található lista néhány gőzpároló készülék típusát tartalmazza, ebből meg lehet határozni, hogy melyik vízkő-mentesítési folyamatot lehet használni.

Mindig kövesse a gőzpároló készülék gyártójának az útmutatóját.

Figyelem! - Irritáló készítmény!

A gyermekeket tartsa távol a készítménytől!

Irritálja (izgatja) a szemet és a bőrt. Kerülni kell a szembejutást és a bőrrel való érintkezést.

Tilos meginni a készítményt!

Tilos klór tartalmú fehérítőkkel és más vegyszerekkel keverni!

A készítmény szerves savakat és adalékokat tartalmaz.

Elsősegély!

- Ha a szembe kerül a készítmény, azonnal, többször (15 percen keresztül), bő vízzel mossa ki, és forduljon orvoshoz!
- Ha a bőrrel érintkezik a készítmény, azonnal, többször, bő vízzel mossa le!
- Lenyelés esetén öblítse ki a száját, és sok vizet igyon, majd azonnal orvoshoz kell fordulni, és meg kell mutatni a termék flakonját, vagy a címkéjét!
- Belégzés esetén a szabadban friss levegőt kell szívni, ha az inger nem szűnik meg, orvoshoz kell fordulni!
- Ha kilötyten a készítmény, azonnal törölje fel egy papírtörülővel (A ruhát vegye le!) és azt a háztartási szeméttel együtt dobja ki!
- Emergency Poison Center Svájcban a nap 24 órájában hívható: +41 44 251 51 51.
- **Országos Mentőszolgálat hívószáma: 112, vagy 104.**

További figyelmeztetések!

- A durgol® swiss steamer®-t, csak hidegen szabad használni!
- Ne keverje össze más készítménnyel!
- A durgol® swiss steamer® a márványon, mészkövön, bizonyos krómacélokon, vékony, vagy sérült krómmal bevont felületeken, zománcon, ezüstön maradandó károsodást okozhat.
- Általában a durgol® swiss steamer® a gőzpároló készülék anyagait nem károsítja. Ha a gőzpároló a készítmény használata után mégis szivárogni kezd, az nem a durgol® swiss steamer® hibája, hanem azt az előregedett alkatrészek okozzák. A hiba megjelenik, mivel a készítmény eltávolítja a lyukakat eltömő vízkövet.

A készítmény szervesetlen savakat és további adalékokat tartalmaz.

A termék összetétele a dobozon és a flakonon található!

Miért bízhat a durgol®-ban?

A készítményt 1951-óta gyártja a Düring AG Svájcban.

A durgol® Svájcban és sok más országban piacvezető.

A Düring AG a gőzpároló és kávéfőző készülékeket gyártó cégekkel együttműködve, nagy szakértelemmel készítette a terméket, hogy a legjobb eredményt érje el a vízkőoldásban.

Düring AG, Svájc, 2009.

A tájékoztatót, csak a Düring AG engedélyével lehet sokszorosítani, és az abban leírtakat máshol felhasználni.